

В 1631 г. в Венеции богатый купец, по происхождению грек, Апостол Цигара (Ἀπόστολος Τζιγγαρᾶς) издал новогреческую Хронику под следующим названием: <sup>14</sup> Βίβλιον ἱστορικὸν περιέχον ἐν συνόψει διαφόρους καὶ ἐξόχους ἱστορίας, ἀρχόμενον ἀπὸ κτίσεως κόσμου μέχρι τῆς ἀλώσεως Κωνσταντινουπόλεως καὶ ἐπέκεινα, συλλεχθὲν μὲν ἐκ διαφόρων ἀκριβῶν ἱστοριῶν καὶ εἰς τὴν κοινὴν γλῶτταν μεταγλωττισθὲν παρὰ τοῦ ἱεροτάτου μητροπολίτου Μονεμβασίας κυρίου Δωροθέου («Книга историческая, содержащая вкратце различные превосходные истории от сотворения мира и далее, собранная из различных достоверных историй и переведенная на общий язык святейшим митрополитом Монеμβα-сии Дорофеем»).

Изданная Цигарой Хроника представляет собой интересный образец послевизантийской хронографии. Это обширная компиляция (720 страниц формата in-quarto) начиная от сотворения мира до 1589 г., разделенная на три части. Первая часть содержит «древнюю» историю. По традиции рассказ начинается от сотворения мира. За библейской историей следуют история персидских царей, Александра Македонского и Птолемея, сказание о Троянской войне. Вторая часть Хроники охватывает историю Рима, Византии и турок-османов. Рассказ разделен на главы, каждая глава посвящена описанию царствования одного императора или султана. Заканчивается эта часть историей греческой церкви при турецком господстве и описанием царствования Мурада III (1574—1595). Последняя часть Хроники состоит из разрозненных глав: прозаический вариант Морейской хроники, рассказывающей о захвате Пелопоннеса крестоносцами,<sup>15</sup> глава об Иоанне VIII Палеологе (1425—1442) и Флорентийском соборе 1439 г., заметки об основании Венеции, о взятии Брусы османами в 1326 г., перечень дождей Венеции до 1629 г., описание пророческой надписи на гробе Константина Великого о взятии Константинополя турками и перечень чинов византийского двора (Ὀφφίκια τοῦ Παλατίου).

Через 4 года, в 1635 г., Хроника была издана вторично и затем неоднократно переиздавалась. В настоящее время известно 18 изданий Хроники, все они вышли в Венеции, последнее — в 1818 г.<sup>16</sup> Успех книги был вызван прежде всего тем, что она явилась первой изданной на новогреческом языке исторической книгой, рассказывающей о событиях всемирной истории. Гибель Византии заставила современников по-новому взглянуть на всемирную историю. В Хронике более четко проводится периодизация истории, более явственно выступает смена на исторической арене одного народа другим. Идея конечного, преходящего характера всякого государства перекликается с эсхатологическими настроениями, вызванными ужасами турецкого завоевания: оживают воспоминания о разного рода пророчествах, связанных с именем Мефодия Патарского и др.<sup>17</sup> В то время как в Венеции Хроника неоднократно издавалась, на территории бывшей Византийской империи Хронику переписывали писцы-монахи. Рассказ о былом величии Византии, описание пышных императорских дворцов и богатых церквей, побед, одержанных византийскими императорами над врагами, описание чудес, знамений, пророчеств — все это было близко утратившим свободу грекам и, быть может, пробуждало в них надежду на возможное восстановление независимости. Греческий ученый Икономидис отмечает, что

<sup>14</sup> Это заглавие см. в издании: E. Legrand. Bibliographie hellénique ... au dix septième siècle, t. 1. Paris, 1894, pp. 290—291.

<sup>15</sup> О Морейской хронике см.: Börje Knöös. L'histoire de la littérature néo-grecque, p. 9.

<sup>16</sup> G. Moravcsik. Byzantinoturcica, I. Berlin, 1958, S. 413.

<sup>17</sup> В. М. Истрин. Откровение Мефодия Патарского и Льва Премудрого и апокрифические видения Даниила. М., 1897, стр. 233—234.